



Bruxelles, 13 mai 2020
(OR. en)

7971/20

JAI 356
FRONT 137
VISA 51
SAN 156
MI 134
TRANS 209
COMIX 210

NOTĂ DE ÎNȘOȚIRE

| | |
|----------------|---|
| Sursă: | Secretar general al Comisiei Europene, sub semnătura dlui Jordi AYET PUIGARNAU, director |
| Data primirii: | 11 mai 2020 |
| Destinatar: | DI Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Secretarul General al Consiliului Uniunii Europene |
| Nr. doc. Csie: | COM(2020) 222 final |
| Subiect: | COMUNICAREA COMISIEI CĂTRE PARLAMENTUL EUROPEAN, CONSILIUL EUROPEAN ȘI CONSILIU privind cea de a doua evaluare a aplicării restricției temporare privind călătoriile către UE |

În anexă, se pune la dispoziția delegațiilor documentul COM(2020) 222 final.

Anexă: COM(2020) 222 final



Bruxelles, 8.5.2020
COM(2020) 222 final

**COMUNICAREA COMISIEI CĂTRE PARLAMENTUL EUROPEAN, CONSILIUL
EUROPEAN ȘI CONSILIU**

**privind cea de a doua evaluare a aplicării restricției temporare privind călătoriile către
UE**

I Introducere

La 10 martie 2020, șefii de stat sau de guvern din Uniunea Europeană au subliniat necesitatea unei abordări europene comune în ceea ce privește COVID-19 și a unei coordonări strânse cu Comisia Europeană.

La 16 martie 2020, Comisia a adoptat o comunicare către Parlamentul European, Consiliul European și Consiliu referitoare la o „restricție temporară a călătoriilor neesențiale către UE”¹. În această comunicare, Comisia îi recomanda Consiliului European să acționeze în vederea adoptării rapide, de către șefii de stat sau de guvern ai statelor membre ale spațiului Schengen împreună cu omologii lor din statele asociate spațiului Schengen, a unei restricții temporare a călătoriilor neesențiale din țări terțe către zona UE+².

La 17 martie 2020, statele menționate anterior au convenit asupra unei acțiuni coordonate la frontierele externe, pe baza recomandării Comisiei. De atunci, toate statele membre ale UE (cu excepția Irlandei) și statele asociate spațiului Schengen³ au luat decizii naționale de punere în aplicare a restricției de călătorie.

Pentru a sprijini statele membre, Comisia a adoptat, la 30 martie 2020, o serie de orientări privind „modalitățile de punere în aplicare a restricțiilor temporare de călătorie, facilitarea repatrierilor din întreaga lume și tratarea persoanelor ale căror vize au expirat ca urmare a restricțiilor de călătorie”⁴. Aceste orientări au fost elaborate cu ajutorul Agenției Europene pentru Poliția de Frontieră și Garda de Coastă (Frontex), al Centrului European de Prevenire și Control al Bolilor (ECDC) și al Europol.

La 8 aprilie 2020, ca urmare a comunicării din 16 martie, Comisia a adoptat, de asemenea, o altă comunicare „referitoare la evaluarea aplicării restricției temporare privind călătoriile neesențiale către UE”⁵. În această comunicare, Comisia invita statele membre ale spațiului Schengen și statele asociate la spațiul Schengen să prelungească în mod coordonat aplicarea restricției de călătorie privind călătoriile neesențiale din țări terțe către zona UE+ cu încă 30 de zile, și anume până la 15 mai 2020.

Restricția temporară de călătorie se aplică tuturor călătoriilor neesențiale din țări terțe către zona UE+. Pentru a proteja însă drepturile cetățenilor UE și ale cetățenilor statelor asociate spațiului Schengen⁶, precum și ale membrilor familiilor acestora și ale resortisanților țărilor terțe care își au reședința legală în UE, aceste persoane sunt exceptate de la aplicarea restricției privind călătoriile neesențiale pentru a se întoarce acasă. În plus, pentru a limita impactul restricției asupra funcționării societății la minimum necesar, statelor membre li s-a recomandat să nu aplice restricțiile anumitor categorii de călători care au o funcție sau o necesitate esențială⁷.

¹ COM(2020) 115, 16 martie 2020.

² „Zona UE+” cuprinde toate statele membre ale spațiului Schengen (inclusiv Bulgaria, Croația, Cipru și România), precum și cele patru țări asociate spațiului Schengen. Aceasta include, de asemenea, Irlanda și Regatul Unit, dacă acestea decid să se alinieze.

³ Islanda, Liechtenstein, Norvegia și Elveția.

⁴ C(2020) 2050, 30 martie 2020.

⁵ COM(2020) 148, 8 aprilie 2020.

⁶ Inclusiv resortisanții Regatului Unit și cei ai statelor participante la mecanismul de protecție civilă al Uniunii (Serbia, Muntenegru, Macedonia de Nord și Turcia) atunci când sunt repatriați în cadrul mecanismului.

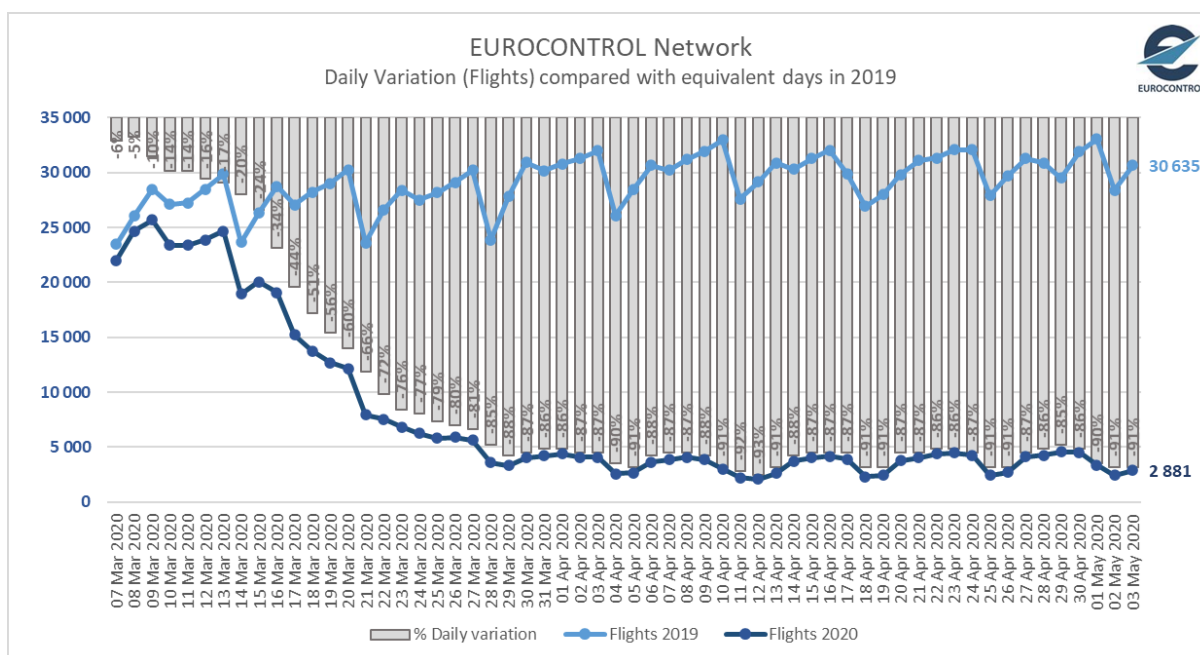
⁷ Printre acestea se numără:

- personalul medical, cercetătorii din domeniul sănătății și personalul care se ocupă de îngrijirea persoanelor în vârstă;
- lucrătorii transfrontalieri;
- lucrătorii sezonieri în agricultură;

Întrucât perioada de timp recomandată pentru menținerea unei restricții de călătorie la frontierele externe se va încheia la 15 mai 2020, prezenta comunicare evaluează dacă o nouă prelungire este necesară și justificată.

II Evoluțiile recente de la adoptarea Comunicării privind evaluarea restricției de călătorie (8 aprilie 2020)

Obiectivul unei restricții de călătorie la frontierele externe este de a reduce riscul de răspândire a bolii cu ocazia deplasărilor către UE. Luna aprilie a cunoscut o continuă reducere drastică a deplasărilor la nivel mondial – atât către, cât și dinspre UE – și a celor din cadrul UE. La 3 mai 2020, Eurocontrol⁸ a raportat o reducere totală cu 91 % a numărului de zboruri, cu 27 754 mai puține față de 2019⁹. În prezent, zborurile care se operează sunt în principal zboruri de marfă. Tendințe similare se înregistrează și pentru alte moduri de transport, cum ar fi transportul cu feribotul, cu autocarul și cu trenul.



Unele state membre ale UE și statele asociate spațiului Schengen încep să adopte primele măsuri prudente de reducere a măsurilor de distanțare socială pe teritoriul lor, însă obiectivul general rămâne limitarea răspândirii coronavirusului, prin interacțiuni sociale reduse. În plus, situația este în continuare foarte fragilă, atât în Europa, cât și la nivel mondial, și nu se poate exclude posibilitatea reintroducerii unor măsuri în cazul creșterii bruște a numărului de infecții.

La 15 aprilie 2020, președintele Comisiei Europene și președintele Consiliului European au stabilit o „Foaie de parcurs europeană comună către ridicarea măsurilor de limitare a răspândirii COVID-19”¹⁰. Foaia de parcurs comună propune o abordare progresivă a

- personalul din sectorul transporturilor;
- diplomații, personalul organizațiilor internaționale, personalul militar și lucrătorii din domeniul umanitar în exercitarea atribuțiilor lor;
- pasagerii în tranzit;
- călătorii care se deplasează din motive familiale imperative;
- persoanele care au nevoie de protecție internațională sau care se încadrează la alte motive umanitare, cu respectarea principiului nereturnării.

⁸ Din Eurocontrol fac parte 41 de state din întreaga lume.

⁹ www.eurocontrol.int

¹⁰ https://ec.europa.eu/info/files/communication-european-roadmap-lifting-coronavirus-containment-measures_ro

deschiderii frontierelor noastre interne și externe, scopul fiind să revenim în cele din urmă la libera circulație fără restricții și la funcționarea normală a spațiului Schengen. Controalele la frontierele interne vor trebui, într-o primă fază, ridicate treptat și în mod coordonat, urmând ca, într-o a doua etapă, restricțiile temporare la frontierele externe să poată fi relaxate, iar rezidenții țărilor care nu sunt membre ale UE să își poată relua călătoriile neesențiale către UE.

De asemenea, merită reamintit faptul că, pentru a aborda problemele grave cauzate de reintroducerea controalelor la frontierele interne și a restricțiilor de călătorie și pentru a limita impactul asupra funcționării pieței interne, Comisia a mobilizat toate resursele necesare și a asigurat coordonarea la nivelul UE. De asemenea, Comisia a prezentat orientări practice pentru a asigura fluxul continuu al bunurilor esențiale în întreaga UE prin intermediul culoarelor verzi¹¹, pentru a facilita transportul aerian de mărfuri¹² și pentru a garanta exercitarea liberei circulații a lucrătorilor¹³. Aceste orientări au oferit o atenție importantă a impactului restricțiilor asupra pieței unice și a liberei circulații și ar trebui aplicate până la eliminarea controalelor la frontierele interne.

III Prelungirea restricției temporare de călătorie către zona UE+

După cum s-a menționat mai sus, unele state membre au luat măsuri preliminare în vederea relaxării măsurilor de limitare a răspândirii pandemiei. Cu toate acestea, este imperativ ca toate măsurile luate să fie treptate, diferite măsuri fiind ridicate în diferite etape. În plus, ar trebui să se lase timp suficient între faze, impactul fiind măsurabil doar în timp. La nivelul UE, situația epidemiologică începe să se stabilizeze într-o oarecare măsură, oferind motive de optimism prudent, dar există în continuare riscul unei noi creșteri a transmiterii comunitare, în special dacă măsurile sunt ridicate prea devreme și fără coordonare. În plus, situația rămâne fragilă în multe țări terțe, inclusiv în țările care au în mod normal deplasări substanțiale către și dinspre UE, numeroase țări și regiuni fiind în etape anterioare ale expunerii la virus comparativ cu Europa.

Pentru a completa eforturile depuse de UE și de statele Schengen în scopul limitării răspândirii COVID-19 printr-o interacțiune socială redusă, este în continuare necesară o acțiune paralelă și coordonată la frontierele externe ale zonei UE+. Pentru a fi eficace, aceste măsuri ar trebui să fie puse în aplicare de către toate statele membre ale UE și Schengen la toate frontierele externe, cu aceeași dată de finalizare, în mod uniform.

Astfel, Comisia **invită statele membre ale spațiului Schengen și statele asociate spațiului Schengen să prelungească aplicarea restricției de călătorie privind călătoriile neesențiale din țări terțe către zona UE+ cu încă 30 de zile, până la 15 iunie 2020**. Orice altă prelungire a acestei perioade ar trebui evaluată în următoarele săptămâni, în funcție de evoluția situației epidemiologice, atât în interiorul, cât și în afara UE.

Sfera de aplicare a prelungirii restricției temporare privind călătoriile ar trebui să fie identică cu cea prevăzută în comunicările Comisiei din 16 martie și 8 aprilie 2020. Atunci când aplică restricția temporară de călătorie, statele membre ar trebui să urmeze orientările publicate de Comisie la 30 martie 2020. În plus, Comisia reamintește punctul 15 din comunicarea sa privind implementarea culoarelor verzi din 23 martie 2020 și solicită tuturor statelor și actorilor să coopereze și să aplice în continuare, în cea mai mare măsură posibilă, orientările privind culoarele verzi la frontierele externe.

¹¹ C(2020) 1897, 23 martie 2020.

¹² C(2020) 2010, 26 martie 2020.

¹³ C(2020) 2051, 30 martie 2020.